

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 144

Volume 33

7 June 1990

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 1519/90 of 6 June 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 1520/90 of 6 June 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
★ Commission Regulation (EEC) No 1521/90 of 5 June 1990 establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods	5
Commission Regulation (EEC) No 1522/90 of 6 June 1990 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state	9
★ Commission Regulation (EEC) No 1523/90 of 6 June 1990 fixing for the 1990 marketing year the reference prices for plums	11
★ Commission Regulation (EEC) No 1524/90 of 6 June 1990 fixing for the 1990 marketing year the Community offer price for plums applicable with regard to Spain	13
★ Commission Regulation (EEC) No 1525/90 of 6 June 1990 amending Regulation (EEC) No 788/86 fixing the free-at-Spanish-frontier values applicable to imports of certain cheeses originating in and consigned from Switzerland for the 1990/91 milk year	15
★ Commission Regulation (EEC) No 1526/90 of 6 June 1990 amending Regulation (EEC) No 1107/68 on detailed rules of application for intervention on the market in Grana padano and Parmigiano-Reggiano cheeses	17
Commission Regulation (EEC) No 1527/90 of 6 June 1990 suspending advance fixing of the export refund for certain pigmeat products	19

Contents (continued)

Commission Regulation (EEC) No 1528/90 of 6 June 1990 fixing the maximum export refund for white sugar for the sixth partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90	20
Commission Regulation (EEC) No 1529/90 of 6 June 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar	21
Commission Regulation (EEC) No 1530/90 of 6 June 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1	23

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1519/90**of 6 June 1990****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 754/90 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in

the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 June 1990;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 754/90 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 June 1990 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CN code	Levies	
	Portugal	Third country
0709 90 60	39,80	130,35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
0712 90 19	39,80	130,35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1001 10 10	49,77	189,26 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 10 90	49,77	189,26 ⁽¹⁾ ⁽³⁾
1001 90 91	40,78	148,77
1001 90 99	40,78	148,77
1002 00 00	65,46	135,24 ⁽⁴⁾
1003 00 10	56,71	130,91
1003 00 90	56,71	130,91
1004 00 10	48,11	123,39
1004 00 90	48,11	123,39
1005 10 90	39,80	130,35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	39,80	130,35 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	56,71	143,97 ⁽⁴⁾
1008 10 00	56,71	37,14
1008 20 00	56,71	105,69 ⁽⁴⁾
1008 30 00	56,71	0,42 ⁽⁷⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	56,71	0,42
1101 00 00	71,56	222,74
1102 10 00	106,11	203,80
1103 11 10	91,98	308,19
1103 11 90	75,71	238,45

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 715/90 the levies are not applied to products imported directly into the French overseas departments, originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by ECU 1,81/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is applied in accordance with Regulation (EEC) No 715/90.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by ECU 0,60/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 (OJ No L 142, 9. 6. 1977, p. 10) and Commission Regulation (EEC) No 2622/71 (OJ No L 271, 10. 12. 1971, p. 22).

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within CN code 1008 90 10 (triticale).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1520/90

of 6 June 1990

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1340/90 ⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1916/89 ⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 5 June 1990;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt coming from third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1990, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 4.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 June 1990 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9
0709 90 60	0	0	0	0
0712 90 19	0	0	0	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	2,53	2,53	0
1001 90 99	0	2,53	2,53	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0
1004 00 90	0	0	0	0
1005 10 90	0	0	0	0
1005 90 00	0	0	0	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	3,60	3,60	3,60
1008 90 90	0	3,60	3,60	3,60
1101 00 00	0	3,56	3,56	0,21

B. Malt

(ECU/tonne)

CN code	Current 6	1st period 7	2nd period 8	3rd period 9	4th period 10
1107 10 11	0	4,50	4,50	0	0
1107 10 19	0	3,36	3,36	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1521/90**of 5 June 1990****establishing unit values for the determination of the customs value of certain perishable goods**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 1577/81 of 12 June 1981 establishing a system of simplified procedures for the determination of the customs value of certain perishable goods⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3462/89⁽²⁾, and in particular Article 1 thereof,

Whereas Article 1 of Regulation (EEC) No 1577/81 provides that the Commission shall periodically establish unit values for the products referred to in the classification in the Annex;

Whereas the result of applying the rules and criteria laid down in that same Regulation to the elements communi-

cated to the Commission in accordance with Article 1 (2) of that Regulation is that the unit values set out in the Annex to this Regulation should be established in regard to the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The unit values provided for in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1577/81 are hereby established as set out in the table in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 8 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 5 June 1990.

For the Commission

Christiane SCRIVENER

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 154, 13. 6. 1981, p. 26.

⁽²⁾ OJ No L 334, 18. 11. 1989, p. 21.

ANNEX

Code	CN code	Taric-sub-heading	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ IrI	Lit	Fl	£
1.10	0701 90 51 0701 90 59		New potatoes	29,16	1 232	228,37	59,86	202,05	5 867	22,35	44 080	67,42	21,03
1.20	0702 00 10 0702 00 90		Tomatoes	47,23	1 997	369,94	96,97	327,30	9 505	36,20	71 405	109,22	34,07
1.30	0703 10 19		Onions (other than sets)	28,34	1 198	221,97	58,18	196,39	5 703	21,72	42 844	65,53	20,44
1.40	0703 20 00		Garlic	317,23	13 412	2 484,48	651,26	2 198,17	63 837	243,14	479 553	733,52	228,83
1.50	0703 90 00	* 10	Leeks	26,19	1 107	204,09	53,42	180,07	5 121	20,01	39 341	60,10	19,52
1.60	0704 10 10 0704 10 90	* 00 * 00	Cauliflowers	35,35	1 508	278,81	71,89	244,80	6 721	27,24	53 623	81,08	25,69
1.70	0704 20 00		Brussels sprouts	198,22	8 376	1 541,83	406,13	1 362,85	39 847	151,32	297 562	456,65	146,71
1.80	0704 90 10		White cabbages and red cabbages	43,46	1 853	342,72	88,37	300,92	8 262	33,48	65 914	99,66	31,58
1.90	0704 90 90	* 10	Sprouting broccoli or calabrese (<i>Brassica oleracea</i> var. <i>italica</i>)	115,93	4 901	907,94	238,00	803,31	23 329	88,85	175 250	268,06	83,62
1.100	0704 90 90	* 92 * 98	Chinese cabbage	44,16	1 867	345,87	90,66	306,02	8 887	33,85	66 761	102,11	31,85
1.110	0705 11 10 0705 11 90		Cabbage lettuce (head lettuce)	52,46	2 218	410,92	107,71	363,56	10 558	40,21	79 316	121,32	37,84
1.120	0705 29 00	* 10	Endives	42,02	1 778	328,71	85,98	288,98	8 292	32,08	63 198	96,79	30,93
1.130	0706 10 00	* 21 * 22 * 23 * 25	Carrots	35,07	1 483	274,71	72,01	243,05	7 058	26,88	53 025	81,10	25,30
1.140	0706 90 90	* 11 * 19	Radishes	90,10	3 814	704,37	184,56	621,90	18 223	68,81	135 687	207,48	66,06
1.150	0707 00 11 0707 00 19		Cucumbers	51,05	2 158	399,87	104,82	353,79	10 274	39,13	77 183	118,05	36,83
1.160	0708 10 10 0708 10 90		Peas (<i>Pisum sativum</i>)	234,52	9 915	1 836,76	481,47	1 625,09	47 195	179,75	354 530	542,28	169,17
1.170	0708 20 10 0708 20 90		Beans (<i>Vigna spp.</i> , <i>Phaseolus spp.</i>)	99,11	4 190	776,24	203,47	686,79	19 945	75,96	149 830	229,17	71,49
1.180	0708 90 00	* 11 * 12 * 29	Broad beans	34,64	1 464	269,51	70,99	238,22	6 965	26,45	52 014	79,82	25,64
1.190	0709 10 00		Globe artichokes	72,65	3 070	565,14	148,86	499,53	14 605	55,46	109 068	167,38	53,77
1.200			Asparagus :										
1.200.1	0709 20 00	* 11 * 12 * 13 * 14 * 15 * 16	— green	216,56	9 156	1 696,06	444,59	1 500,60	43 579	165,98	327 372	500,74	156,22
1.200.2	0709 20 00	* 91 * 92 * 93 * 94 * 95 * 96	— other	192,38	8 134	1 506,71	394,95	1 333,08	38 714	147,45	290 823	444,84	138,77
1.210	0709 30 00		Aubergines (egg-plants)	88,50	3 742	693,14	181,69	613,27	17 810	67,83	133 790	204,64	63,84
1.220	0709 40 00	* 13 * 14 * 15	Ribbed celery (<i>Apium graveolens</i> , var. <i>dulce</i>)	30,23	1 278	236,75	62,06	209,47	6 083	23,17	45 698	69,89	21,80
1.230	0709 51 30		Chantarelles	556,01	23 931	4 428,22	1 139,98	3 869,16	102 135	429,67	837 139	1 287,01	394,04
1.240	0709 60 10		Sweet peppers	82,05	3 469	642,64	168,45	568,58	16 512	62,89	124 042	189,73	59,19

Code	CN code	Taric-sub-heading	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Irl	Lit	Fl	£
1.250	07099050		Fennel	39,04	1 651	303,92	79,84	268,32	7 790	29,79	58 659	89,85	28,91
1.260	07099070		Courgettes	35,71	1 510	279,74	73,32	247,50	7 187	27,37	53 996	82,59	25,76
1.270	07142010	* 00	Sweet potatoes, whole, fresh (intended for human consumption)	83,09	3 573	661,63	170,19	578,78	15 258	64,18	125 219	192,08	58,69
2.10	08024000	* 10	Chestnuts (<i>Castanea spp.</i>), fresh	146,09	6 222	1 151,44	295,70	1 011,02	27 507	112,36	221 703	333,97	108,51
2.20	08030010	* 90	Bananas (other than plantains), fresh	43,33	1 832	339,41	88,97	300,30	8 721	33,21	65 514	100,20	31,26
2.30	08043000	* 90	Pineapples, fresh	46,46	1 964	363,93	95,39	321,99	9 351	35,61	70 247	107,44	33,52
2.40	08044010	* 10	Avocados, fresh	146,27	6 184	1 145,59	300,29	1 013,57	29 435	112,11	221 121	338,22	105,51
	08044090	* 10											
2.50	08045000	* 21 * 91	Guavas and mangoes, fresh	129,55	5 477	1 014,67	265,97	897,74	26 071	99,30	195 851	299,57	93,45
2.60			Sweet oranges, fresh :										
2.60.1	08051011 08051021 08051031 08051041		— Sanguines and semi-sanguines	58,86	2 487	457,87	120,61	404,72	11 833	44,93	88 366	135,61	43,56
2.60.2	08051015 08051025 08051035 08051045		— Navels, Navelines, Navelates, Salustianas, Vernas, Valencia lates, Maltese, Shamoutis, Ovalis, Trovita and Hamlins	49,10	2 076	384,61	100,81	340,29	9 882	37,64	74 237	113,55	35,42
2.60.3	08051019 08051029 08051039 08051049		— Others	49,33	2 085	386,36	101,27	341,83	9 927	37,81	74 574	114,06	35,58
2.70			Mandarins (including tangerines and satsumas), fresh ; clementines, wilkings and similar citrus hybrids, fresh :										
2.70.1	08052010	* 11 * 21	— Clementines	90,96	3 847	708,75	185,51	625,37	17 785	69,52	136 623	208,74	67,79
2.70.2	08052030	* 11 * 21	— Monreales and Satsumas	67,14	2 839	525,88	137,85	465,27	13 512	51,46	101 505	155,26	48,43
2.70.3	08052050	* 12 * 13 * 22 * 23	— Mandarins and Wilkings	39,28	1 662	307,30	80,38	270,15	7 752	29,99	59 082	90,49	28,91
2.70.4	08052070 08052090	* 11 * 21 * 11 * 12 * 13 * 14 * 31 * 32 * 33 * 34	— Tangerines and others	41,67	1 762	326,39	85,55	288,77	8 386	31,94	62 999	96,36	30,06
2.80	08053010	* 11 * 12	Lemons (<i>Citrus limon</i> , <i>Citrus limonum</i>), fresh	45,92	1 941	359,69	94,28	318,24	9 242	35,20	69 428	106,19	33,13
2.85	08053090	* 11 * 19	Limes (<i>Citrus auranti-folia</i>), fresh	74,75	3 160	585,46	153,46	517,99	15 043	57,29	113 005	172,85	53,92

Code	CN code	Taric-sub-heading	Description	Amount of unit values per 100 kg net									
				ECU	Bfrs/Lfrs	Dkr	DM	FF	Dr	£ Ir1	Lit	Fl	£
2.90			Grapefruit, fresh :										
2.90.1	08054000	* 11 * 12	— white	59,39	2 511	465,12	121,92	411,52	11 951	45,52	89 778	137,32	42,84
2.90.2	08054000	* 21 * 22	— pink	116,26	4 915	910,54	238,68	805,61	23 396	89,11	175 753	268,83	83,86
2.100	08061011 08061015 08061019		Table grapes	118,80	5 022	930,42	243,89	823,20	23 906	91,05	179 590	274,69	85,69
2.110	08071010		Water-melons	32,16	1 360	251,93	66,04	222,90	6 473	24,65	48 628	74,38	23,20
2.120			Melons (other than water-melons)										
2.120.1	08071090	* 12 * 13 * 14 * 15 * 21	— Amarillo, Cuper, Honey Dew, Onteniente, Piel de Sapo, Rochet, Tendral	51,04	2 158	399,75	104,78	353,69	10 271	39,12	77 161	118,02	36,82
2.120.2	08071090	* 16 * 17 * 18 * 19 * 29	— Other	125,40	5 302	982,11	257,44	868,93	25 235	96,11	189 567	289,96	90,46
2.130	08081091 08081093 08081099		Apples	68,01	2 875	532,63	139,62	471,25	13 685	52,12	102 809	157,25	49,06
2.140	08082031 08082033 08082035 08082039	* 91 * 98 * 90 * 90	Pears (other than the Nashi variety (<i>Pyrus Pyrifolia</i>))	81,58	3 449	638,95	167,48	565,31	16 417	62,53	123 329	188,64	58,85
2.150	08091000		Apricots	96,29	4 071	754,14	197,68	667,24	19 377	73,80	145 564	222,65	69,46
2.160	08092010 08092090		Cherries	110,27	4 668	862,05	225,88	761,12	22 303	84,21	166 061	253,93	80,86
2.170	08093000	* 91 * 92 * 93 * 97	Peaches	86,82	3 670	679,98	178,24	601,62	17 471	66,54	131 250	200,75	62,63
2.180	08093000	* 11 * 12 * 13 * 17	Nectarines	131,45	5 557	1 029,49	269,86	910,85	26 452	100,75	198 711	303,94	94,82
2.190	08094011 08094019		Plums	167,10	7 065	1 308,74	343,06	1 157,92	33 627	128,08	252 612	386,39	120,54
2.200	08101010 08101090		Strawberries	98,08	4 146	768,14	201,35	679,62	19 737	75,17	148 266	226,78	70,75
2.205	08102010		Raspberries	574,44	24 307	4 493,31	1 175,29	3 950,18	113 358	438,60	863 888	1 323,12	422,80
2.210	08104030		Fruit of the species <i>Vaccinium myrtillus</i>	179,42	7 780	1 443,17	370,20	1 255,56	32 582	138,91	270 928	418,03	122,25
2.220	08109010		Kiwi fruit (<i>Actinidia chinensis</i> Planch.)	129,87	5 491	1 017,15	266,62	899,93	26 135	99,54	196 329	300,30	93,68
2.230	08109080	* 31 * 32	Pomegranates	72,77	3 105	573,24	148,25	504,48	13 979	55,95	110 349	167,24	52,51
2.240	08109080	* 41 * 42	Khakis	153,23	6 478	1 200,12	314,59	1 061,82	30 836	117,45	231 647	354,32	110,54
2.250	08109030	* 10	Lychees	182,80	7 728	1 431,64	375,27	1 266,66	36 785	140,11	276 334	422,68	131,86

* = The ninth digit is reserved for the Member States (statistical purposes).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1522/90

of 6 June 1990

fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular point (a) of the first subparagraph of Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (a) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76⁽⁴⁾, provides that when refunds on white and raw sugar, undenatured and exported in its unaltered state are being fixed account must be taken of the situation on the Community and world markets in sugar and in particular of the price and cost factors set out in Article 3 of that Regulation; whereas the same Article provides that the economic aspect of the proposed exports should also be taken into account;Whereas the refund on raw sugar must be fixed in respect of the standard quality; whereas the latter is defined in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 431/68 of 9 April 1968 determining the standard quality for raw sugar and fixing the Community frontier crossing point for calculating cif prices for sugar⁽⁵⁾; whereas, furthermore, this refund should be fixed in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 766/68; whereas candy sugar is defined in Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1714/88⁽⁷⁾; whereas the refund thus calculated for

sugar containing added flavouring or colouring matter must apply to their sucrose content and, accordingly, be fixed per 1 % of the said content;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for sugar according to destination;

Whereas, in special cases, the amount of the refund may be fixed by other legal instruments;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last subparagraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁸⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁹⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed every two weeks; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas it follows from applying the rules set out above to the present situation on the market in sugar and in particular to quotations or prices for sugar within the Community and on the world market that the refund should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81 undenatured and exported in their unaltered state shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 June 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 89, 10. 4. 1968, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 152, 18. 6. 1988, p. 23.

⁽⁸⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁹⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 June 1990 fixing the export refunds on white sugar and raw sugar exported in its unaltered state

Product code	(ECU) Amount of refund	
	per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
1701 11 90 100	26,95 ⁽¹⁾	
1701 11 90 910	27,76 ⁽¹⁾	
1701 11 90 950	⁽²⁾	
1701 12 90 100	26,95 ⁽¹⁾	
1701 12 90 910	27,76 ⁽¹⁾	
1701 12 90 950	⁽²⁾	
1701 91 00 000		0,2930
1701 99 10 100	29,30	
1701 99 10 910	30,23	
1701 99 10 950	29,23	
1701 99 90 100		0,2930

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1523/90

of 6 June 1990

fixing for the 1990 marketing year the reference prices for plums

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Regulation (EEC) No 1035/72 of the Council of 18 May 1972 on the common organization of the market in fruit and vegetables⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1193/90⁽²⁾, and in particular Article 27 (1) thereof,

Whereas, pursuant to Article 23 (1) of Regulation (EEC) No 1035/72, reference prices valid for the whole Community market to be fixed at the beginning of the marketing year ;

Whereas plums are produced in such quantities in the Community that reference prices should be fixed for them ;

Whereas plums harvested during a given crop year are marketed from June to October ; whereas the quantities harvested during the first 10 days of June and in October are so small that there is no need to fix reference prices for these period ; whereas reference prices should be fixed only for the period 11 June to 30 September inclusive ;

Whereas Article 23 (2) (b) of Regulation (EEC) No 1035/72 stipulates that reference prices are to be fixed at the same level as for the preceding marketing year, adjusted, after deducting the standard cost of transporting Community products between production areas and Community consumption centres in the preceding year, by :

- the increase in production costs for fruit and vegetables, less productivity growth, and
- the standard rate of transport costs in the current marketing year ;

Whereas the resulting figure may nevertheless not exceed the arithmetic mean of producer prices in each Member State plus transport costs for the current year, after this amount has been increased by the rise in production costs less productivity growth ; whereas the reference price may, however, not be lower than in the preceding marketing year ;

Whereas, since the varieties of plums are not all comparable as regards the estimation of their commercial value, these varieties should be classified in two groups ;

Whereas, to take seasonal variations into account, the year should be divided into several periods and a reference price fixed for each of these periods ;

Whereas producer prices are to correspond to the average of the prices recorded on the representative market or markets situated in the production areas where prices are lowest, during the three year prior to the date on which the reference price is fixed, for a home-grown product with defined commercial characteristics, being a product or variety representing a substantial proportion of the production marketed over the year or over part thereof and satisfying specified requirements as regards market preparation ; whereas, when the average of prices recorded on each representative market in being calculated, prices which could be considered excessively high or excessively low in relation to normal price fluctuations on that market are to be disregarded ;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for agricultural prices in the 1990/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amending the prices and amounts fixed in ecus for the marketing year⁽³⁾ establishes the list of prices and amounts to which the coefficient 1,001712 is applied in the framework of the arrangements on the automatic dismantlement of negative monetary gaps ; whereas the prices and amounts fixed in ecus by the Commission for the 1990/91 marketing year must take account of the resulting reduction ;

Whereas this reducing coefficient shall apply to the prices referred to above ; however, this adjustment cannot result in a lower level of the reference prices than the prices in force during the preceding marketing year pursuant to Article 23 (2) of Regulation (EEC) No 1035/72 ; whereas this adjustment shall enter into force on day of entry into force of Council Regulation (EEC) No 1179/90⁽⁴⁾ fixing the agricultural conversion rates ;

Whereas, in accordance with Article 272 (3) of the Act of Accession, the prices of Portuguese products will not be used for the purpose of calculating reference prices, during the first stage of accession ;

⁽¹⁾ OJ No L 118, 20. 5. 1972, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 43.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 1.

Whereas, for the purpose of calculating entry prices, the varieties imported from third countries of which the entry prices are to be compared with the prices fixed for group I and with those fixed for group II, respectively, should be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1990 marketing year, the reference prices for plums falling within CN codes 0809 40 11 and 0809 40 19 expressed in ecus per 100 kilograms net of packed products of groups I and II, of class I, of all sizes, shall be as follows for each of the groups of varieties:

	<i>Group I</i>	<i>Group II</i>
11 June to 31 July:	69,39	—
August:	69,39	55,37
September:	60,71	49,99

2. The groups of varieties referred to in paragraph 1 shall be composed of the following varieties:

Group I:

Altesse double (Italian quetsche), Précoce favourite, Belle de Louvain, Conducta, Early Rivers, Kirk's Blue, Jefferson Gage, Lützelsachser (early Lützelsachsen quetsche), Anna Späth, Ersinger (early Ersingen quetsche), Zimmers (Zimmer quetsche), Bühler (early Bühl quetsche), Burbank, Florentina, Goccia d'oro, Reine-Claude, Czar, Victorias, Damsons and Santa Rosa;

Group II:

Altesse simple (common quetsche, Hauszetsche), Reine-Claude d'Oullins, Sveskeblommer, Ruth Gerstetter and Ontario;

3. The entry prices of imported products are to be compared:

- (a) with the prices fixed for group I where the imported products belong to varieties other than those shown in (b);
- (b) with the prices fixed for group II where the imported products belong to the following varieties: Altesse simple (common quetsche, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (early Wangenheim quetsche), Pershore (yellow egg) Mirabelle, Bosniche and Ortenauer.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1524/90**of 6 June 1990****fixing for the 1990 marketing year the Community offer price for plums
applicable with regard to Spain**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3709/89 of 4 December 1989 laying down general rules for implementing the Act of Accession of Spain and Portugal as regards the compensation mechanism on exports of fruit and vegetables originating in Spain⁽¹⁾, and in particular Article 4 (1) thereof,

Whereas, Commission Regulation (EEC) No 3815/89 of 19 December 1989⁽²⁾, lays down detailed rules for the application of the compensation mechanism to imports of fruit and vegetables from Spain;

Whereas, pursuant to Article 152 of the Act of Accession, a compensation mechanism is to be introduced on imports into the Community as constituted at 31 December 1985, hereinafter referred to as the 'Community of Ten', from 1 January 1990, of fruit and vegetables from Spain for which a reference price is fixed with regard to third countries; whereas, Community offer prices for plums coming from Spain should be fixed only during the period where reference prices are fixed with regard to third countries, this means from 11 June up to including and 30 September;

Whereas, in accordance with Article 152 (2) (a) of the Act of Accession, a Community offer price is to be calculated annually on the basis of the arithmetic mean of the producer prices in each Member State of the Community of Ten, plus transport and packaging costs incurred by the products from the production regions to the representative consumption centres of the Community and bearing in mind developments in the cost of production in the fruit and vegetable sector; whereas the abovementioned producer prices correspond to the average prices recorded during the three years preceding the date of fixing of the Community offer price; whereas, however, the annual Community offer price cannot exceed the reference price applied for third countries;

Whereas, since the varieties of plums are not all comparable as regards the estimation of their commercial value, these varieties should be classified in two groups;

Whereas, in order to take account of seasonal variations in prices, the marketing year should be divided into one or more periods and a Community offer price should be fixed for each of them;

Whereas, in accordance with Article 1 of Regulation (EEC) No 3709/89, the producer prices to be used for the determination of the Community offer price are to be those of a domestic product defined by its commercial characteristics recorded on the representative market or markets located in the production areas where prices are lowest for products or varieties representing a considerable proportion of production marketed throughout the year or during a part of the latter and which meet Quality Class I requirements and conditions laid down as regards packaging; whereas the average price for each representative market must be established after disregarding prices which may be considered excessively high or excessively low compared with the normal fluctuations recorded on the market; whereas, moreover, if the average prices for a Member State shows excessive variations with respect of normal price fluctuations, it shall not be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 784/90 of 29 March 1990 fixing the reducing coefficient for agricultural prices in the 1990/91 marketing year as a result of the monetary realignment of 5 January 1990 and amending the prices and amounts fixed in ecus for that marketing year⁽³⁾ establishes the list of prices and amounts to which the coefficient 1,001712 is applied in the framework of the arrangements on the automatic dismantlement of negative monetary gaps; whereas the prices and amounts fixed in ecus by the Commission for the 1990/91 marketing year must take account of the resulting reduction;

Whereas this reducing coefficient shall apply to the prices referred to above; whereas this adjustment shall enter into force on day of entry into force of Council Regulation (EEC) No 1179/90⁽⁴⁾ fixing the agricultural conversion rates;

Whereas the application of the abovementioned criteria results in Community offer prices being fixed for plums for the period 11 June to 30 September 1990 at the levels set out hereinafter;

⁽¹⁾ OJ No L 363, 13. 12. 1989, p. 3.

⁽²⁾ OJ No L 371, 20. 12. 1989, p. 28.

⁽³⁾ OJ No L 83, 30. 3. 1990, p. 102.

⁽⁴⁾ OJ No L 119, 11. 5. 1990, p. 1.

Whereas, for the purpose of calculating the Spanish offer prices, the varieties imported from Spain of which the Spanish offer prices are to be compared with the prices fixed for group I and with those fixed for group II, respectively, should be specified;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fruit and Vegetables,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. For the 1990 marketing year, the Community offer prices for plums (CN codes 0809 40 11 and 0809 40 19), expressed in ecus per 100 kilograms net of packet products of groups I and II of class I, of all sizes, shall be as follows for each of the groups of varieties:

	<i>Group I</i>	<i>Group II</i>
— 11 June to 31 July:	65,55	—
— August:	65,55	53,03
— September:	56,62	47,99

2. The groups of varieties referred to in paragraph 1 shall be composed of the following varieties:

Group I:

Altesse double (Italian quetsche), Précoce favourite, Belle de Louvain, Conducta, Early Rivers, Kirk's Blue, Jefferson Gage, Lützelsachser (early Lützelsachsen quetsche), Anna Späth, Ersinger (early Ersingen quetsche), Zimmers (Zimmer quetsche), Bühler (early Bühl quetsche), Burbank, Florentina, Coccia d'oro, Reine-Claude, Czar, Victorias, Damsons and Santa Rosa;

Group II:

Altesse simple (common quetsche, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins, Sveskeblommer, Ruth Gerstetter and Ontario.

3. The Spanish offer prices of imported products are to be compared:

- (a) with the prices fixed for group I where the imported products belong to the varieties other than those shown in (b);
- (b) with the prices fixed for group II where the imported products belong to the following varieties: Altesse simple (common quetsche, Hauszwetschge), Reine-Claude d'Oullins (Oullins Gage), Sveskeblommer, Ruth Gerstetter, Ontario, Wangenheimer (early Wangenheim quetsche), Pershore (yellow egg), Mirabelle, Bosniche and Ortenauer.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 11 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1525/90

of 6 June 1990

amending Regulation (EEC) No 788/86 fixing the free-at-Spanish-frontier values applicable to imports of certain cheeses originating in and consigned from Switzerland for the 1990/91 milk year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Decision 86/559/EEC of 15 September 1986 on the conclusion of the Agreements in the form of Exchange of Letters between the European Economic Community and the Swiss Confederation concerning agriculture and fisheries ⁽¹⁾, and in particular section I (a) in Exchange of Letters No 3,

Whereas the said section I (a) of the Exchange of Letters states that Switzerland undertakes to observe, where applicable, a free-at-Spanish-frontier value for imports of certain cheeses originating in and consigned from its territory;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 788/86 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2431/88 ⁽³⁾, sets the free-at-Spanish-frontier values applicable to imports of certain cheeses originating in and consigned from Switzerland;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1278/90 ⁽⁴⁾ adopts the accession compensatory amounts for milk and milk products applying to trade with Spain in the 1990/91 marketing year; whereas the corresponding adjustments should therefore be made in the free-at-Spanish-frontier values for imports of certain cheeses originating in and consigned from Switzerland;

Whereas the increase in the free-at-Spanish-frontier values due to the reduction in the accession compensatory amounts is, however, limited by the level of values to be complied with on import of the products in question into the Community of Ten;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 1 of Regulation (EEC) No 788/86 is hereby replaced by the following:

Article 1

The free-at-Spanish-frontier values for imports of certain cheeses originating in and consigned from Switzerland that are accompanied by a licence shall be:

Description	Free-at-frontier value in ecus per 100 kg net weight
Emmental, Gruyère, Sbrinz, Appenzell, Vacherin fribourgeois and Tête de moine, not grated or powdered, of a minimum fat content of 45 % by weight in the dry matter, matured for at least two months in the case of Vacherin fribourgeois and at least three months in the other cases, falling within combined nomenclature subheadings ex 0406 90 13, ex 0406 90 15 and ex 0406 90 17:	
— whole cheeses with rind, of a free-at-frontier value of not less than	348,56 ⁽¹⁾

⁽¹⁾ OJ No L 328, 22. 11. 1986, p. 98.

⁽²⁾ OJ No L 74, 19. 3. 1986, p. 20.

⁽³⁾ OJ No L 210, 3. 8. 1988, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 126, 16. 5. 1990, p. 13.

Description	Free-at-frontier value in ecus per 100 kg net weight
— pieces packed in vacuum or inert gas, with rind on at least one side, of a net weight of not less than 1 kg but less than 5 kg and of a free-at-frontier value of not less than	372,70 ⁽¹⁾
Emmental, Gruyère, Sbrinz, Appenzell, Vacherin fribourgeois and Tête de moine, not grated or powdered, of a minimum fat content of 45 % by weight in the dry matter, matured for at least two months in the case of Vacherin fribourgeois and at least three months in the other cases, falling within combined nomenclature subheadings ex 0406 90 13, ex 0406 90 15 and ex 0406 90 17 :	
— whole cheeses with rind, of a free-at-frontier value of not less than	372,70 ⁽²⁾
— pieces packed in vacuum or inert gas, with rind on at least one side, of a net weight of not less than 1 kg and a free-at-frontier value of not less than	396,84 ⁽²⁾
— pieces packed in vacuum or inert gas of a net weight of not more than 450 g and of a free-at-frontier value of not less than	430,63 ⁽²⁾
Glarus herb. cheese (known as Schabziger), made from skimmed milk and mixed with finely ground herbs, falling within combined nomenclature subheadings 0406 20 10 and 0406 90 19	—
Tilsit, of a fat content, by weight, in the dry matter not exceeding 48 %, falling within combined nomenclature subheading ex 0406 90 25	—
Tilsit, of a fat content by weight, in the dry matter exceeding 48 %, falling within combined nomenclature subheading ex 0406 90 25	—
Processed cheese, not grated or powdered, in the blending of which only Emmental, Gruyère and Appenzell have been used and which may contain, as an addition, Glarus herb cheese (known as Schabziger), put up for retail sale, of a fat content by weight in the dry matter not exceeding 56 %, falling within combined nomenclature subheading 0406 30 10 and of a free-at-frontier value of not less than	242,58
⁽¹⁾ Products corresponding to those specified in point (c) of Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1767/82 ⁽²⁾ Products corresponding to those specified in point (d) of Annex I to Commission Regulation (EEC) No 1767/82.	

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 14 May 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1526/90

of 6 June 1990

amending Regulation (EEC) No 1107/68 on detailed rules of application for intervention on the market in Grana padano and Parmigiano-Reggiano cheeses

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3879/89⁽²⁾, and in particular Article 8 (5) thereof,

Whereas Article 17a of Commission Regulation (EEC) No 1107/68⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3493/88⁽⁴⁾, lays down provisions on surveillance of cheese under private storage contracts; whereas in the light of experience these provisions should be made fuller, in particular as regards the documentation to be presented and inspections to be carried out; whereas these new requirements make it necessary to provide that Member States may specify that surveillance costs are to be charged wholly or partly to the contracting party;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Article 17a of Regulation (EEC) No 1107/68 is replaced by the following:

Article 17a

1. Member States shall check that the requirements for entitlement to the aid are met.
2. The contractor shall hold available to the national authorities responsible for surveillance all documents needed to confirm the following facts in connection with cheese placed in private storage:

- (a) its ownership at the time of entry into storage;
- (b) its origin and date of manufacture;
- (c) the date of entry into storage;
- (d) its presence in the store;
- (e) the date of removal from storage.

3. The contractor or if appropriate the store operator shall keep available at the store, records:

- (a) identifying by contract number cheese placed in private storage;
- (b) giving its date of entry into and removal from the store;
- (c) giving the number of cheeses and their weights, by lot;
- (d) showing the location of the cheese in the store.

4. Cheese stored must be easily identifiable and distinguishable by contract.

5. The competent authorities shall inspect the cheese on entry into storage in order to ensure that it is eligible for aid and to forestall any possibility of substitution during the contracted storage period. This provision shall be without prejudice to Article 16 (1) (d).

6. The national authorities responsible for surveillance shall:

- (a) make an unannounced check on the presence of the cheese in the store. The sample selected must be representative and amount to at least 10 % of the total quantity under contract. The inspection shall comprise both verification of the records referred to in paragraph 3 and physical verification of the weight and nature of the cheese and its identity. At least 5 % of the quantity inspected must be physically verified;
- (b) verify the presence of the cheese at the end of the storage period contracted.

7. Inspections pursuant to paragraphs 5 and 6 must be the subject of a report stating:

- the date of the inspection,
- its duration,
- the operations carried out.

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 378, 27. 12. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 184, 29. 7. 1968, p. 29.

⁽⁴⁾ OJ No L 306, 11. 11. 1988, p. 22.

The report must be signed by the official responsible and countersigned by the contractor or where appropriate the store operator.

8. Should irregularities affecting 5 % or more of the quantity inspected be found, the inspection shall be extended to a larger sample to be determined by the competent authority.

Member States shall notify such cases to the Commission within four weeks.

9. Member States may specify that inspection costs are to be charged wholly or in part to the contracting party.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall be applicable to storage contracts concluded from the date of entry into force onwards.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1527/90**of 6 June 1990****suspending advance fixing of the export refund for certain pigmeat products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Regulation (EEC) No 2759/75 of the Council of 29 October 1975 on the common organization of the market in pigmeat ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1249/89 ⁽²⁾,

Having regard to Regulation (EEC) No 2768/75 of the Council of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on pigmeat and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular the second subparagraph of Article 5 ⁽⁴⁾ thereof,

Whereas the refunds for pigmeat products were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1077/90 ⁽⁴⁾;

Whereas the circumstances currently applying in the German Democratic Republic and their effects on the market in that State make it necessary to adjust refunds;

whereas such a measure has already been adopted for beef and veal and poultrymeat; whereas as a consequence, in order to preclude applications for advance fixing of refunds for speculative ends, such advance fixing must be suspended forthwith until the application of that adjustment and no action must be taken in respect of applications pending,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Advance fixing of refunds in respect of products which are listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1077/90 is hereby suspended from 7 to 11 June 1990.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 129, 11. 5. 1989, p. 12.

⁽³⁾ OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 39.

⁽⁴⁾ OJ No L 108, 28. 4. 1990, p. 72.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 1528/90
of 6 June 1990**

fixing the maximum export refund for white sugar for the sixth partial invitation to tender issued within the framework of the standing invitation to tender provided for in Regulation (EEC) No 983/90

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89⁽²⁾, and in particular the first subparagraph of Article 19 (4) (b) thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 983/90 of 19 April 1990 on a standing invitation to tender to determine levies and/or refunds on exports of white sugar⁽³⁾ requires partial invitations to tender to be issued for the export of this sugar;

Whereas, pursuant to Article 9 (1) of Regulation (EEC) No 983/90, a maximum export refund shall be fixed, as the case may be, account being taken in particular of the state and foreseeable development of the Community and world markets in sugar, for the partial invitation to tender in question;

Whereas, following an examination of the tenders submitted in response to the sixth partial invitation to tender, the provisions set out in Article 1 should be adopted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the sixth partial invitation to tender for white sugar issued pursuant to Regulation (EEC) No 983/90 the maximum amount of the export refund is fixed at ECU 32,749 per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 100, 20. 4. 1990, p. 9.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1529/90**of 6 June 1990****fixing the import levies on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1069/89 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1920/89 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1517/90 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1920/89 to the information known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies referred to in Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 7 June 1990.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 187, 1. 7. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 143, 6. 6. 1990, p. 6.

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 June 1990 fixing the import levies on white sugar and raw sugar

(ECU/100 kg)

CN code	Levy
1701 11 10	32,30 ⁽¹⁾
1701 11 90	32,30 ⁽¹⁾
1701 12 10	32,30 ⁽¹⁾
1701 12 90	32,30 ⁽¹⁾
1701 91 00	35,04
1701 99 10	35,04
1701 99 90	35,04 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 (OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42).

⁽²⁾ In accordance with Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 this amount is also applicable to sugar obtained from white and raw sugar containing added substances other than flavouring or colouring matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 1530/90

of 6 June 1990

fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep
and the amounts to be charged on products leaving region 1

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and
Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3013/89
of 25 September 1989 on the common organization of
the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No
1633/84 of 8 June 1984 laying down detailed rules for
applying the variable slaughter premium for sheep and
repealing Regulation (EEC) No 2661/80⁽²⁾, as last
amended by Regulation (EEC) No 1075/89⁽³⁾, and in
particular Articles 3 (1) and 4 (1) thereof,

Whereas the United Kingdom is the only country which
grants the variable slaughter premium, in region 5, within
the meaning of Article 22 (2) of Regulation (EEC) No
3013/89 whereas it is necessary therefore for the Commis-
sion to fix, for the week beginning 14 May 1990, the level
of the premium and the amount to be charged on
products leaving that region;

Whereas Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
stipulates that the level of the variable slaughter premium
is to be fixed each week by the Commission;

Whereas Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 1633/84
lays down that the amount to be charged on products
leaving region 1 shall be fixed weekly by the Commis-
sion;

Whereas in the Annex to Commission Regulation (EEC)
No 3618/89 of 1 December 1989 on the application of
the guarantee limitation arrangements for sheepmeat and
goatmeat⁽⁴⁾ the weekly amounts of the guide level are set
out pursuant to Article 25 of Regulation (EEC) No
3013/89;

Whereas, pursuant to the provisions of Article 24 (2) and
(3) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the week begin-
ning 14 May 1990, the variable slaughter premium for

sheep certified as eligible in the United Kingdom is to be
in accordance with the amounts fixed in the Annexes
hereto; whereas, for that week, in the light of the Judg-
ment of the Court of Justice of 9 February 1988 in Case
61/86, the provisions of Article 9 (5) of Regulation (EEC)
No 3013/89 and of Article 4 of Regulation (EEC) No
1633/84 lead to the amounts to be charged on products,
leaving region 12, being fixed in accordance with those
Annexes;

Whereas, as regards the controls necessary for the appli-
cation of the provisions relating to the said amounts, the
system of controls provided for by Regulation (EEC) No
1633/84 should be maintained without prejudice to the
preparation of any more specific provisions;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For sheep or sheepmeat certified as eligible in the United
Kingdom in region 1, within the meaning of Article 22
(2) of Regulation (EEC) No 3013/89, for the variable
slaughter premium during the week beginning 14 May
1990, the level of the premium is fixed at ECU 50,249 per
100 kilograms of estimated or actual dressed carcass
weight within the limits laid down by Article 1 (1) (b) of
Regulation (EEC) No 1633/84.

Article 2

For products referred to in Article 1 (a) and (c) of Regula-
tion (EEC) No 3013/89 which left the territory of region 1
during the week beginning 14 May 1990, the amounts to
be charged shall be equivalent to those fixed in the
Annexes hereto.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 14 May 1990.

⁽¹⁾ OJ No L 289, 7. 10. 1989, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 154, 9. 6. 1984, p. 27.

⁽³⁾ OJ No L 114, 27. 4. 1989, p. 13.

⁽⁴⁾ OJ No L 351, 2. 12. 1989, p. 18.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 6 June 1990.

For the Commission

Ray MAC SHARRY

Member of the Commission

ANNEX

to the Commission Regulation of 6 June 1990 fixing for Great Britain the level of the variable slaughter premium for sheep and the amounts to be charged on products leaving region 1

(ECU/100 kg)

CN code	Amounts	
	A. Products qualifying for the premium specified in Article 24 of Regulation (EEC) No 3013/89	B. Products specified in Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 1633/84 ⁽¹⁾
	Live weight	Live weight
0104 10 90	23,617	0
0104 20 90		0
	Net weight	Net weight
0204 10 00	50,249	0
0204 21 00	50,249	0
0204 50 11		0
0204 22 10	35,174	
0204 22 30	55,274	
0204 22 50	65,324	
0204 22 90	65,324	
0204 23 00	91,453	
0204 30 00	37,687	
0204 41 00	37,687	
0204 42 10	26,381	
0204 42 30	41,456	
0204 42 50	48,993	
0204 42 90	48,993	
0204 43 00	68,590	
0204 50 13		0
0204 50 15		0
0204 50 19		0
0204 50 31		0
0204 50 39		0
0204 50 51		0
0204 50 53		0
0204 50 55		0
0204 50 59		0
0204 50 71		0
0204 50 79		0
0210 90 11	65,324	
0210 90 19	91,453	
1602 90 71 :		
— unboned (bone-in)	65,324	
— boned or boneless	91,453	

⁽¹⁾ Eligibility for these reduced amounts is subject to compliance with the conditions laid down in the second subparagraph of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1633/84.